



## **Tuhaqtauyukhanik Nutaq Una: H1N1 Aanniarut Qalaktut ittuq**

### **Qanurinnia – uvuuna June 16<sup>mi</sup> - 1:00 PM:**

- Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu uqaqhimaliqtut illitturiyauhimagayunik H1N1mik aanniarutiqaqtut tamaani Nunavunmi. Kingullikkut tuhaqtihimayaptigtut June 13<sup>mi</sup>, illitturihimaliqtugut 25nik nutaanik H1N1mik aanniarutiqaqtut tamatkiutiqalirhutik illitturiyauhimaliqtunik aanniarutiqaqtiqtut 189-nguqtut. Ilangit illitturiyauhimagayuni aanniarutiqaqtiqtut Qikiqtaalukmit. Tamatqiutihimagayuni aanniaqtuni, imaakiaq 55%-nguyut Kitikmeotmit, 43%-nguyut Kivalliqmit, 2%-nguyullu Qikiqtaalukmit.
- 16-nguyut aanniaqtut illitturiyauhimagayut H1N1-mik aanniaqtut aanniarvikmiitpaktut. 11-nguyut 16-nit naammakhiyut aanniarvikmit aniyut.
- Qaffillu aanniaqtut aanniarvikmiittut fluutut-ittumik aanniarutiqaqtut. Taamna Havakvik huli utaqqiyuq qauyiharvikmit illitturiyauninginnik taapkuat inuit H1N1-mik fluuriaghaita. Tamaita hapkuat inuit hivuagut aallanik aanniarutiqariirhimayut.
- Kaffit nunallaat Kitikmeotmi Kivalliqmilu amigaittut aanniarutigivaktaa fluu. Hivuagut unniutihimagayumi, taamna Havakvik ikayuqtait aanniaqtuqaqtut nunallaat imaatut:
  - Munarhitkut aallanik munarhighanik piyut ihariyamiyamiknik.
  - Aallalu taaktit aullaqtitauvaktut ihariyayaugaangata.
  - Angayughiit havakvikmit havaktiit uqaqatigivaktait, uqaqatigimmaarniaqtaillu, Munarhitkut nunallaanilu hivuliqtiit tahapkunani aanniarutiqaqtuni nunallaani.
- Amigaittut Munarhitkut aanniarutiqaqtuni nunallaani uqarhimmaaqtut amigaitilaangit aanniaqtut fluutut-ittumik ikikliyuummiliqtut. Kihimi, ilangit Munarhitkut uqarhimayut amigaiyummiqtut fluutut-ittumik aanniarnirik talvani havangnainnirmi. Amigaitqiyat inuit aanniaqtuq fluutut aanniarutini naamaghiliqtut, naammaghiyullunniit, iglumingni.
- Inuit fluutut-ittumik aanniarutiqaqtut – ukua kitjakhimagayut qalaktuqhutiklu, kakkiliqtaqhutik, iggiarliuqhutik, aannirnaqhutik, unaguhuktut, niriumahuiqhutik, mirian'nguyut, ilaanilu, miriaqhutik itiktaqtullunniit – aihimatquyayuyullu.
- Aatjikkutariplugu piyaat Hilaryuami Aanniaqtuliqinikkut Timingat, Kavamaat Kanatap aallallu nunat tamaani Kanatami, aullaarnikkut piyakhanik, uqaqhimanngittut piyakhaunngittuniklu uqaqhimanngittut Nunavunmi.

### **Nutqaqtittaangani hiamitirninga fluup:**

- Uqaqtarlugit algakkut – hihaittumi irmiuhirhimayumi imarmi aturlutillunniit algangnut halummaqtirutimik.
- Qalaghurlutik tagyurlutillunniit talrnut.
- Aihimalugit aannialiruvit fluutut. Ingattaqpallialiruvit, HIVAYATJAVATIT munarhitkut.

Tamaita qanurittut fluurutit hugiyayuyughat. Inuit taimailiugtughat hiamitiqtailiningani fluu, humiliqaak nunaqaraluarhutik, havaaqaraluarhutik pulaarumikluunniit.

Kangirhittiarumagungni fluu, hivayatjavatit munarhitkut taiguarluguluunniit qaritauyakkut una [www.fightflu.ca](http://www.fightflu.ca)

- Taamna Havakvik niriugtaa amigaitilaangit ilitturiyauhimayuni aanniarhimaliqtuni Nunavutmi amigaiyuummirluni taimaatut ilitturinahuarnikkut piyaghat talvanga pimmarighimayumit amirhinikkut pinahuarutiptiknit, inirhimayuq June 15<sup>mi</sup>, havaktauhimmaarniarmata aqaguanimut.
- Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu havaqatigihimmaaqtaik ukuat Public Health Agency of Canada, Health Canada havaqatigiyaillu tamaani nunami. Ilauyullu nunani aanniarnikkut-hiamitirniinnilu havaktiit uvani Public Health Agency of Canada-mi aullaqtitauhimavaktut aanniaqtuqaqtunit avikturhimanirnut ikayuqtughat ihivriughiningani aanniarnirni ippaghaani.

###

**Kangiqhittiarumagungni:**

Pam Coulter, Tuhaqtakhaliqiyit  
Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu, Nunavut Kavamat  
867 975-5712 / [pcoulter@gov.nu.ca](mailto:pcoulter@gov.nu.ca)